

# Thông báo tuyển sinh năm 2026

## Chương trình đào tạo chuyên môn đối với điều dưỡng viên chăm sóc

Cơ quan Chính sách xuất nhập cảnh người nước ngoài - Bộ Tư pháp Hàn Quốc phối hợp cùng Viện Phát triển Nhân lực phúc lợi - Bộ Y tế & Phúc lợi Hàn Quốc (KoHI), thông báo tuyển sinh "Chương trình đào tạo chuyên môn đối với điều dưỡng viên chăm sóc (Professional Caregiver Training Program – PCTP) năm 2026".

Chương trình này dành cho các ứng viên là điều dưỡng viên đã có giấy phép hành nghề tại Việt Nam hoặc đã tốt nghiệp đại học/cao đẳng điều dưỡng, hỗ trợ khóa đào tạo tiếng Hàn và đào tạo nghiệp vụ điều dưỡng chăm sóc. Ứng viên trúng tuyển sẽ có cơ hội dự thi chứng chỉ quốc gia của Hàn Quốc và tham gia làm việc tại Hàn Quốc. Đây là chương trình đào tạo nhân lực chuyên môn.

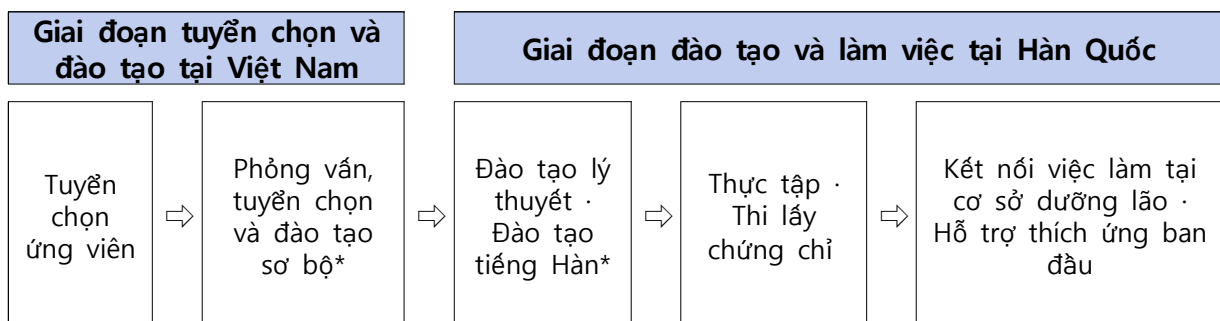
### ☐ Tổng quan chương trình đào tạo

- **Điều kiện dự tuyển:** Ứng viên quốc tịch Việt Nam, là ① **điều dưỡng viên** hoặc ② **đã tốt nghiệp đại học/cao đẳng điều dưỡng (từ 3 năm trở lên), có độ tuổi dưới 35 tính đến ngày thông báo.**

※ Ứng viên mắc bệnh tâm thần, nghiện ma túy, cần sa hoặc các chất hướng thần sẽ **không đủ điều kiện tham gia.**

- **Tổng chỉ tiêu tuyển:** tối đa **100 người**
- **Số lượng tiếp nhận hồ sơ:** khoảng **300 người** (theo thứ tự nộp trước, đủ số lượng sẽ dừng nhận hồ sơ)
- **Hạn cuối nộp hồ sơ:** **ngày 31 tháng 10 năm 2025 (thứ Sáu)**
- **Quy trình Tuyển chọn:**

#### < Sơ đồ tuyển chọn và đào tạo PCTP >



\* Chương trình hội nhập xã hội do Bộ Tư pháp Hàn Quốc triển khai (KIIP: Korea Immigration and Integration Program)

○ **Chi phí đào tạo**

- **Chính phủ Hàn Quốc chi trả:** học phí, chi phí ký túc xá và ăn uống trong thời gian đào tạo tại Hàn Quốc (tương đương 16.000.000 KRW/1 người)
- **Ứng viên tự chi trả:** một phần học phí (1.000.000 KRW), vé máy bay, lệ phí xin visa, chi phí khám sức khỏe, và các chi phí cá nhân khác (điện thoại, quần áo, mua sắm vật dụng cá nhân, v.v.)

**Cách thức nộp hồ sơ**

○ **Hồ sơ cần nộp**

Hồ sơ bắt buộc phải nộp	Hồ sơ nộp thêm (nếu có)
<ul style="list-style-type: none"><li>- 01 đơn đăng ký (theo mẫu đính kèm)</li><li>- Phiếu đồng ý thu thập và sử dụng thông tin cá nhân (theo mẫu đính kèm)</li><li>- Bản sao hộ chiếu</li><li>- Bảng điểm và Giấy chứng nhận/Bảng tốt nghiệp</li><li>- Giấy chứng nhận lao phổi (Tuberculosis)*</li></ul> <p>* Giấy chứng nhận do bệnh viện được <b>Đại sứ quán Hàn Quốc hoặc Tổng Lãnh sự quán Hàn Quốc tại Việt Nam</b> chỉ định cấp.</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Bản sao Chứng chỉ hành nghề điều dưỡng</li><li>- Giấy xác nhận kinh nghiệm làm việc</li><li>- Giấy tờ liên quan đến năng lực tiếng Hàn (Bảng điểm kỳ thi Năng lực tiếng Hàn TOPIK cấp 2 <b>hoặc</b> Giấy chứng nhận hoàn thành cấp độ 2 Chương trình hội nhập xã hội KIIP)</li></ul>

○ **Cách thức nộp hồ sơ**

- Ứng viên nộp toàn bộ đơn đăng ký và các hồ sơ kèm theo qua đường bưu điện đến Trung tâm tiếp nhận thị thực Hàn Quốc tại Hà Nội, muộn nhất đến **ngày 31/10/2025, thứ Sáu**).

**< Cách thức gửi Bưu điện >**

- Đến bưu cục gần nhất (**Vietnam Post / Tổng công ty Bưu điện Việt Nam**)
- Khi gửi thư chuyển phát nhanh hãy xuất trình mã code chuyên dụng của trung tâm tiếp nhận thị thực (**13CHANATOURCG1352**)
  - ※ Với mã chuyên dụng này, hồ sơ sẽ được xử lý dưới dạng **bưu thư gửi bảo đảm** và trong trường hợp thất lạc, ứng viên có thể được bồi thường tối đa 3.000.000 VND (tương đương khoảng 150.000 KRW).
- Địa chỉ nhận hồ sơ ghi rõ: **Trung tâm tiếp nhận thị thực Hàn Quốc tại Hà Nội** (Do có thay đổi về địa giới hành chính từ 01/07/2025, nên hiện tại vẫn sử dụng được song song 02 địa chỉ)
  - Đc Cũ: Tầng 12, Discovery Complex, 302 Đ. Cầu Giấy, P. Dịch Vọng, Q. Cầu Giấy, Hà Nội
  - Đc Mới: Tầng 12, Discovery Complex, 302 Đ. Cầu Giấy, P. Cầu Giấy, Hà Nội
  - ※ Trung tâm tiếp nhận thị thực KVIC không chịu trách nhiệm đối với việc thất lạc hay hư hỏng hồ sơ khi sử dụng dịch vụ của các công ty chuyển phát khác ngoài VN Post hoặc khi không nhập đúng mã chuyên dụng.

○ **Liên hệ về việc nộp hồ sơ**

- Trung tâm tiếp nhận thị thực Hàn Quốc tại Hà Nội (KVAC)  
(ĐT: 024-7100-1212, email: kvac@visaforkorea-vt.com)

**Quy trình tuyển chọn**

① **Thẩm định hồ sơ**

- Kiểm tra điều kiện dự tuyển và xác minh tính xác thực của các giấy tờ nộp kèm.
- Lịch thi đánh giá năng lực tiếng Hàn sẽ được thông báo riêng cho những ứng viên vượt qua vòng xét tuyển hồ sơ.

※ Ưu tiên ứng viên có chứng chỉ **TOPIK cấp 2** hoặc đã hoàn thành **cấp độ 2 KIIP** trở lên.

② **Đánh giá năng lực tiếng Hàn** (cuối tháng 10 năm 2025, địa điểm và thông tin chi tiết sẽ thông báo sau)

- **Nội dung:** Bài thi viết và nói tiếng Hàn, trình độ tương đương **TOPIK cấp 1-2** (Quỹ Di cư Hàn Quốc – Korea Immigration Foundation chủ quản).

<b>Bài thi viết</b>	gồm câu hỏi trắc nghiệm và câu hỏi tự luận ngắn.
<b>Bài thi nói</b>	gồm các phần đọc hiểu, trả lời câu hỏi, hội thoại và nghe – nói.

- Ứng viên được lựa chọn sẽ nhiều hơn so với chỉ tiêu cuối cùng (tối đa 100 người) để tham gia vòng phỏng vấn.

③ **Đánh giá vòng phỏng vấn cuối cùng** (cuối tháng 11 năm 2025, địa điểm và thông tin chi tiết sẽ thông báo sau)

- Đánh giá toàn diện về kỹ năng giao tiếp, kỹ năng quan hệ ứng xử và năng lực chuyên môn...
- Hội đồng chuyên môn tiến hành phỏng vấn trực tiếp bằng **tiếng Hàn và tiếng Việt**.
- Căn cứ kết quả phỏng vấn, sẽ tuyển chọn tối đa **100 ứng viên chính thức**.

**Chương trình đào tạo chi tiết**

○ **Mục tiêu đào tạo**

- Đào tạo điều dưỡng viên chăm sóc có năng lực tiếng Hàn và chuyên

môn nghề nghiệp, đồng thời tạo cơ hội làm việc tại các cơ sở dưỡng lão ở Hàn Quốc.

○ **Kế hoạch và nội dung đào tạo**

① **Đào tạo trước khi nhập cảnh (trực tuyến):** 12/2025 ~ 02/2026 (khoảng 3 tháng)

- Học tiếng Hàn và văn hóa Hàn Quốc thông qua chương trình KIIP (hình thức trực tuyến).

② **Đào tạo sau khi nhập cảnh (trực tiếp):** 03/2026 ~ 09/2026 (khoảng 5 tháng)

- **2 tháng:** Khóa tiếng Hàn tăng cường (dựa trên KIIP)
- **2 tháng:** Đào tạo lý thuyết chăm sóc người cao tuổi và thực tập tại cơ sở dưỡng lão
- **1 tháng:** Ôn luyện và tham dự kỳ thi quốc gia để lấy chứng chỉ "Điều dưỡng viên chăm sóc"

○ **Cơ quan đào tạo:** Viện Nhân lực Y tế & Phúc lợi xã hội Hàn Quốc (KoHI)

- ※ Có cung cấp chỗ ở (ký túc xá) và bữa ăn trong thời gian đào tạo

○ **Sau khi kết thúc khóa đào tạo:**

① **Trường hợp đã có chứng chỉ và được tuyển dụng:** nếu được nhận vào làm việc tại cơ sở dưỡng lão, có thể chuyển sang **visa lao động kỹ thuật đặc thù (E-7)** để làm việc.

② **Trường hợp chưa có chứng chỉ:** sau khi kết thúc khóa đào tạo, nếu muốn tiếp tục ở lại để chuẩn bị thi lấy chứng chỉ Điều dưỡng viên chăm sóc có thể chuyển sang **visa tìm việc (D-10)**. (Tuy nhiên, toàn bộ chi phí sinh hoạt sau khi kết thúc khóa đào tạo do ứng viên tự chi trả).

### < Lưu ý >

- Nếu khai báo thông tin sai sự thật hoặc nộp giấy tờ giả mạo, ứng viên sẽ bị loại ngay lập tức (hủy kết quả tuyển chọn).
- Trường hợp đã từng vi phạm pháp luật tại Hàn Quốc có thể bị loại khỏi danh sách tuyển chọn
- Mọi thắc mắc liên quan đến thông báo này phải được gửi đến **cơ quan chính thức được Chính phủ Hàn Quốc ủy quyền** (Trung tâm tiếp nhận thị thực Hàn Quốc tại Hà Nội).
- Mọi hành vi yêu cầu tiền bạc để “bảo lãnh tuyển chọn” hoặc “môi giới trúng tuyển” đều được coi là lừa đảo.
- Thời gian đào tạo, nội dung đào tạo và số lượng học viên có thể được điều chỉnh tùy theo tình hình thực tế.



법무부 출입국·외국인정책본부  
KOREA IMMIGRATION SERVICE

Tên chương trình	Chương trình đào tạo chuyên môn Điều dưỡng viên chăm sóc (Professional Caregiver Training Program – PCTP)	
Nội dung chương trình	<b>Đào tạo trước khi nhập cảnh</b> (12/2025 ~ 02/2026, khoảng 3 tháng)	<b>Đào tạo sau khi nhập cảnh</b> (03/2026 ~ 08/2026, khoảng 5 tháng)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Đào tạo tiếng Hàn và văn hóa Hàn Quốc trực tuyến, dựa trên Chương trình hội nhập xã hội (KIIP).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 2 tháng: Khóa học tiếng Hàn tăng cường (dựa trên KIIP)</li> <li>- 2 tháng: Đào tạo lý thuyết về chăm sóc người cao tuổi và thực tập tại cơ sở dưỡng lão</li> <li>- 1 tháng: Ôn luyện và tham dự kỳ thi quốc gia để lấy chứng chỉ Điều dưỡng viên chăm sóc (mục tiêu đạt chứng chỉ trong thời gian đào tạo)</li> </ul>
Số lượng tuyển chọn	- tối đa <b>100 người</b>	
Thời hạn nộp hồ sơ	- <b>ngày 31/10/2025 (thứ Sáu)</b>	
Điều kiện dự tuyển	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ứng viên có giấy phép hành nghề điều dưỡng <b>hoặc</b> đã tốt nghiệp chuyên ngành điều dưỡng từ <b>3 năm trở lên</b></li> <li>- Dưới <b>35 tuổi</b> (tính đến ngày nộp hồ sơ)</li> <li>※ Ứng viên mắc bệnh tâm thần hoặc nghiện ma túy, cần sa hay các chất hướng thần sẽ <b>không đủ điều kiện tham gia</b></li> </ul>	
Hồ sơ cần nộp	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 01 đơn đăng ký (theo mẫu đính kèm)</li> <li>- Phiếu đồng ý thu thập và sử dụng thông tin cá nhân (theo mẫu đính kèm)</li> <li>- Bản sao hộ chiếu</li> <li>- Bảng điểm và Giấy chứng nhận tốt nghiệp</li> <li>- Giấy chứng nhận lao phổi (Tuberculosis)*</li> <li>* Giấy chứng nhận do bệnh viện được <b>Đại sứ quán Hàn Quốc hoặc Tổng Lãnh sự quán Hàn Quốc tại Việt Nam</b> chỉ định cấp.</li> <li>- Bản sao Chứng chỉ hành nghề điều dưỡng (nếu có)</li> <li>- Giấy xác nhận kinh nghiệm làm việc (nếu có)</li> <li>- Giấy tờ liên quan đến năng lực tiếng Hàn (nếu có)</li> </ul>	
Chi phí đào tạo	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Chính phủ Hàn Quốc chi trả:</b> học phí, chi phí ký túc xá và ăn uống trong thời gian đào tạo tại Hàn Quốc.</li> <li>- <b>Ứng viên tự chi trả:</b> Một phần học phí (1.000.000 KRW, khoảng 19.000.000 VND), vé máy bay, lệ phí xin visa, chi phí khám sức khỏe, và các chi phí cá nhân khác (điện thoại, quần áo, v.v.)</li> <li>※ Cách thức nộp học phí sẽ được thông báo riêng cho các ứng viên trúng tuyển cuối cùng</li> </ul>	
Chứng chỉ và việc làm	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Trường hợp đã có chứng chỉ và được tuyển dụng:</b> có thể chuyển sang <b>visa lao động kỹ thuật đặc thù (E-7)</b> để tiếp tục cư trú và làm việc.</li> <li>- <b>Trường hợp chưa có chứng chỉ:</b> nếu có nguyện vọng, sẽ được cấp <b>visa tìm việc (D-10)</b> trong một khoảng thời gian nhất định.</li> </ul>	
Nơi tiếp nhận và liên hệ	- <b>Trung tâm tiếp nhận thị thực Hàn Quốc tại Hà Nội</b> (024-7110-1212)	

**2026 요양보호사 전문연수 과정 신청서**  
**Đơn đăng ký tham gia**  
**Chương trình đào tạo chuyên môn Điều dưỡng viên chăm sóc năm 2026**

성명 (여권상 영문성명) Họ và tên (Tên theo hộ chiếu)	생년월일 Ngày tháng năm sinh	Năm/년    Tháng/월 Ngày/일	사진 Ảnh  3.5 × 4.5 cm
여권번호 Số hộ chiếu	성별 Giới tính	<input type="checkbox"/> 남 <input type="checkbox"/> 여 Nam      Nữ	
이메일 Địa chỉ email	휴대전화 Số điện thoại di động		
주소 Địa chỉ			
학력사항 Trình độ học vấn	출신 대학 Trường đại học đã tốt nghiệp		
	전공 Chuyên ngành		
	학위 Bằng cấp		
	졸업일자(YYYY/MM) Ngày tốt nghiệp (Năm/Tháng)		
자격사항 (해당자에 한함) Chứng chỉ nghề nghiệp	간호사 면허번호 Số Giấy phép/Bằng điều dưỡng		
	발급일자(YYYY/MM/DD) Ngày cấp (Năm/Tháng)		
경력사항 (해당자에 한함) Kinh nghiệm làm việc	근무 기관명 Tên cơ quan		
	직위/직책 Chức vụ		
	근무 기간 Thời gian làm việc		
	주요 업무 Công việc chính		
한국어 능력 Năng lực tiếng Hàn	TOPIK 급수 / 사회통합프로그램(KIIP) 이수 단계 Cấp TOPIK / Trình độ KIIP đã hoàn thành		
본인은 「외국인 요양보호사 전문연수 과정」 모집 공고문 및 유의사항을 충분히 숙지하였으며, Tôi xin cam đoan rằng tôi đã đọc kỹ và hiểu rõ Thông báo tuyển sinh và các lưu ý của “Chương trình đào tạo ngắn hạn dành cho điều dưỡng viên chăm sóc người nước ngoài”.  지원서에 기재한 모든 내용이 사실임을 확인합니다. Tôi xác nhận rằng tất cả thông tin khai trong đơn này là đúng sự thật.  만일 허위 사실이 발견될 경우 선발 취소 등 불이익을 감수할 것에 동의합니다. Nếu phát hiện có thông tin sai lệch, tôi đồng ý chịu mọi bất lợi bao gồm hủy bỏ kết quả tuyển chọn.			
20 . . . . .			
지원자/Người đăng ký		서명/Кý tên	

※ 본 지원서는 복사해서 사용할 수 있습니다/ Có thể sử dụng bản sao đơn đăng ký này  
 ※ 기재 내용이 사실과 다를 때에는 탈락 또는 선발이 취소될 수 있습니다/ Nội dung đăng ký nếu có thông tin không đúng sự thật sẽ bị loại hoặc  
 hủy kết quả trúng tuyển.

## 개인정보 수집 및 이용 동의서

*Phiếu đồng ý thu thập và sử dụng thông tin cá nhân*

### <개인정보 수집 및 이용 안내> / *Hướng dẫn thu thập và sử dụng thông tin cá nhân*

목적 <i>Mục đích</i>	한국 요양보호사 전문연수 과정 신청을 위한 수험자 본인 식별 및 합격자의 구직자 명부 작성, 국내 체류 지원 등을 목적으로 개인정보를 수집·처리합니다. <i>Thông tin cá nhân được thu thập và xử lý nhằm xác minh danh tính thí sinh đăng ký khóa đào tạo chuyên môn điều dưỡng viên chăm sóc tại Hàn Quốc, lập danh sách ứng viên trúng tuyển, và hỗ trợ lưu trú tại Hàn Quốc.</i>
제공항목 <i>Thông tin thu thập</i>	신청서에 부착된 여권용 증명사진, 성명, 생년월일, 성별, 여권번호, 연락처(휴대폰, E-mail 포함), 경력·어학·건강 정보 <i>Ảnh hộ chiếu dán trên đơn đăng ký, họ và tên, ngày tháng năm sinh, giới tính, số hộ chiếu, thông tin liên lạc (bao gồm điện thoại di động và email), thông tin kinh nghiệm, ngoại ngữ và sức khỏe.</i>
보유기간 <i>Thời gian lưu trữ</i>	신청서 등 제출서류를 제출한 날로부터 “준영구” <i>“Tạm vĩnh viễn” kể từ ngày nộp hồ sơ đăng ký.</i>
접수자의 권리 <i>Quyền của người nộp đơn</i>	개인정보보호법에 의해 개인정보 수집 동의를 거부할 권리가 있으며, 수집 동의 거부 시에는 한국 요양보호사 전문연수 과정 신청이 불가합니다. <i>Theo Luật bảo vệ thông tin cá nhân, người nộp đơn có quyền từ chối đồng ý việc thu thập thông tin cá nhân. Tuy nhiên, nếu từ chối thì không thể đăng ký khóa đào tạo chuyên môn điều dưỡng viên chăm sóc tại Hàn Quốc.</i>

### <개인정보 제3자 제공> / *Cung cấp thông tin cá nhân cho bên thứ ba*

한국 요양보호사 전문연수 과정을 신청하는 것은 대상자 선발 및 연수 프로그램 제공 등의 목적에 따라 「외국인 근로자의 고용 등에 관한 법률」 제7조 및 동법 시행령 제13조, 제31조의 2(고유식별정보의 처리) 등에 근거하여 수집된 개인정보를 다음의 기관에서 처리·활용할 수 있습니다.

*Việc đăng ký khóa đào tạo chuyên môn điều dưỡng viên chăm sóc tại Hàn Quốc đồng nghĩa với việc thông tin cá nhân được thu thập sẽ được xử lý và sử dụng bởi các cơ quan dưới đây theo Điều 7 của “Luật tuyển dụng lao động nước ngoài” và các điều khoản liên quan của Nghị định thi hành điều 13, điều 31 mục 2 (xử lý thông tin định danh cá nhân), nhằm phục vụ mục đích lựa chọn ứng viên và cung cấp chương trình đào tạo.*

신청인은 개인정보보호법에 의거 개인정보 제3자 제공 동의를 거부할 권리가 있으며, 제공 동의 거부 시에는 한국 요양보호사 전문연수 과정 신청이 불가합니다.

*Người đăng ký có quyền từ chối đồng ý cung cấp thông tin cá nhân cho bên thứ ba theo Luật bảo vệ thông tin cá nhân. Tuy nhiên, nếu từ chối thì không thể đăng ký khóa đào tạo chuyên môn điều dưỡng viên chăm sóc tại Hàn Quốc.*

기관명 <i>Cơ quan</i>	제공항목 <i>Thông tin thu thập</i>	보유기간 <i>Thời gian lưu trữ thông tin</i>	목적 <i>Mục đích</i>
하노이 지역 대한민국 비자신청센터 <i>Trung tâm tiếp nhận thị thực Hàn Quốc tại Hà Nội</i>	여권용 증명사진, 성명, 생년월일, 성별, 여권번호, 연락처(휴대폰, E-mail 포함), 경력·어학·건강 정보 <i>Nội dung cung cấp: Ảnh hộ chiếu, họ tên, ngày sinh, giới tính, số hộ chiếu, thông tin liên lạc (điện thoại, email), kinh nghiệm, ngoại ngữ, sức khỏe</i>	Tạm vĩnh vĩnh	한국 요양보호사 전문연수 과정 신청 접수 및 절차 진행에 관한 사무의 처리 <i>Tiếp nhận và xử lý thủ tục liên quan đến đăng ký khóa đào tạo chuyên môn điều dưỡng viên chăm sóc tại Hàn Quốc</i>
주베트남 대한민국 대사관, 대한민국 법무부 및 보건복지부 내 관할부처 <i>Đại sứ quán Hàn Quốc tại Việt Nam, Bộ Tư pháp Hàn Quốc, Bộ Y tế và Phúc lợi Hàn Quốc</i>			한국 요양보호사 전문연수 과정 합격자 선발 및 연수 과정 진행 등에 관한 사무의 처리 <i>Xử lý công việc liên quan đến việc tuyển chọn ứng viên trúng tuyển và triển khai khóa đào tạo chuyên môn điều dưỡng viên chăm sóc tại Hàn Quốc.</i>
한국이민재단 <i>Quỹ Di dân Hàn Quốc</i>			한국어 능력 평가시험 시행에 관한 사무의 처리 <i>Xử lý công việc liên quan đến kỳ thi đánh giá năng lực tiếng Hàn</i>

<고유식별정보 처리> / *Xử lý thông tin định danh cá nhân đặc biệt*

항목 <i>Thông tin</i>	보유기간 <i>Thời gian lưu trữ thông tin</i>	목적 <i>Mục đích</i>	접수자의 권리 <i>Quyền của người nộp đơn</i>
여권번호 <i>Số hộ chiếu</i>	준영구 <i>Tạm vĩnh</i>	한국 요양보호사 전문연수 선발 과정 진행을 위한 신청인 본인 식별 및 합격자한국 연수 프로그램 참가 준비 등을 목적으로 고유식별정보를 수집·처리합니다. <i>Để tiến hành quá trình tuyển chọn người tham gia khóa đào tạo chuyên môn dành cho điều dưỡng viên chăm sóc tại Hàn Quốc, chúng tôi thu thập và xử lý thông tin cá nhân nhằm xác minh danh tính của người đăng ký và phục vụ cho việc chuẩn bị tham gia chương trình đào tạo tại Hàn Quốc của những người trúng tuyển</i>	개인정보 보호법에 의해 고유식별정보 수집 동의를 거부할 권리가 있으며, 수집 동의 거부시에는 한국 요양보호사 전문연수 과정 신청이 불가합니다. <i>Người nộp đơn có quyền từ chối đồng ý việc thu thập thông tin định danh cá nhân theo Luật bảo vệ thông tin cá nhân. Tuy nhiên, nếu từ chối thì không thể đăng ký khóa đào tạo chuyên môn điều dưỡng viên chăm sóc tại Hàn Quốc.</i>

<개인정보 사무의 위탁> / Ủy thác xử lý thông tin cá nhân

한국 요양보호사 전문연수 과정 신청 접수 및 선발 과정 효율화를 위해 다음과 같이 개인정보 취급을 위탁하고 있습니다.

Để nâng cao hiệu quả trong việc tiếp nhận hồ sơ và quá trình tuyển chọn cho khóa đào tạo chuyên môn điều dưỡng viên chăm sóc tại Hàn Quốc, việc xử lý thông tin cá nhân được ủy thác như sau:

기관명 <i>Cơ quan</i>	제공항목 <i>Thông tin thu thập</i>	보유기간 <i>Thời gian lưu trữ</i>	목적 <i>Mục đích</i>
하노이 지역 대한민국 비자신청센터 <i>Trung tâm tiếp nhận Thị thực Hàn Quốc tại Hà Nội</i>	여권용 증명사진, 성명, 생년월일, 성별, 여권번호, 연락처(휴대폰, E-mail 포함), 경력·어학·건강 정보 <i>Ảnh hộ chiếu (dán trên đơn đăng ký), họ và tên, ngày tháng năm sinh, giới tính, số hộ chiếu, thông tin liên lạc (bao gồm điện thoại di động và email), thông tin về</i>	한국 요양보호사 전문연수 과정 합격자 선발 시까지 <i>Cho đến khi công bố kết quả tuyển chọn</i>	한국 요양보호사 전문연수 과정 신청인의 응시자격 요건 확인 및 신청서류 접수 입력 등 관련 사무의 처리 <i>Xác minh điều kiện dự thi và xử lý hồ sơ đăng ký của ứng viên</i>

○ 개인정보 수집 및 이용에 대해 동의하십니까?

*Anh/Chị có đồng ý việc thu thập và sử dụng thông tin cá nhân không?*

동의함 / Đồng ý [     ]                      동의하지 않음 / Không đồng ý [     ]

○ 고유식별정보(신분증 또는 여권번호 등) 수집 및 이용에 대해 동의하십니까?

*Anh/Chị có đồng ý việc thu thập và sử dụng thông tin định danh cá nhân (CMND hoặc số hộ chiếu...) không?*

동의함 / Đồng ý [     ]                      동의하지 않음 / Không đồng ý [     ]

○ 개인정보 제3자 제공에 동의하십니까?

*Anh/Chị có đồng ý cung cấp thông tin cá nhân cho bên thứ ba không?*

동의함 / Đồng ý [     ]                      동의하지 않음 / Không đồng ý [     ]

신청인 본인은 개인정보 처리에 대한 규정을 이해했으며, 개인정보 수집 및 이용에 대해 동의합니다.

*Tôi, người đăng ký, đã hiểu rõ các quy định về xử lý thông tin cá nhân và đồng ý việc thu thập, sử dụng thông tin cá nhân.*

일 / Ngày                      월 / Tháng                      년 / Năm

성명 / Họ và tên

(서명 / Ký tên)